

## WORKS CITED

- Almereyda, Michael. "Shakespeare's Ghost." *The Bad Sleep Well* [essay insert]. The Criterion Collection, 2006. Print.
- . *William Shakespeare's Hamlet adapted by Michael Almereyda* [script]. London: Faber and Faber, 2000. Print.
- "Archive Collections." *shakespearesglobe*. Shakespeare's Globe. Web. 12 March 2017.
- Astruc, Alexandre. "The Birth of a New Avant-Garde: La Caméra-Stylo." Corrigan, White, with Mazaj, 351–54.
- Anderer, Paul. *Kurosawa's Rashomon: A Vanished City, A Lost Brother, and the Voice Inside His Iconic Films*. New York: Pegasus, 2016. Print.
- Bakan, Joel. *The Corporation: The Pathological Pursuit of Profit and Power*. Toronto: Penguin, 2004. Print.
- Bakhtin, Mikhail. *Art and Answerability: Early Philosophical Essays*. Ed. Michael Holquist and Vadim Liapunov. Trans. Vadim Liapunov and Kenneth Brostrom. Austin: U of Texas P, 1990. Print.
- . "Bakhtin on Shakespeare: Excerpt from 'Additions and Changes to Rabelais.'" Trans. Sergey Sandler. *PMLA* 129.3 (2014): 522–37. Print.
- . *The Dialogic Imagination: Four Essays*. Ed. Michael Holquist. Trans. Caryl Emerson and Michael Holquist. Austin: U of Texas P, 1981. Print.
- . *Problems of Dostoevsky's Poetics*. Ed. and Trans. Caryl Emerson. Minneapolis: U of Minnesota P, 1984. Print.
- . "Rabelais and Gogol: The Art of Discourse and the Popular Culture of Laughter." Trans. Patricia Sollner. *Mississippi Review* 11.3 (Winter/Spring, 1983): 34–50.

- . *Rabelais and His World*. Trans. Hélène Iswolsky. Bloomington: Indiana UP, 1984. Print.
- . *Speech Genres and Other Late Essays*. Ed. Caryl Emerson and Michael Holquist. Trans. Vern W. McGee. Austin: U of Texas P, 1986. Print.
- . *Toward a Philosophy of the Act*. Ed. Michael Holquist and Vadim Liapunov. Trans. Liapunov. Austin: U of Texas P, 1993. Print.
- Bakhtin, M.M. and P.N. Medvedev. *The Formal Method in Literary Scholarship: A Critical Introduction to Sociological Poetics*. Trans. Albert J. Wehrle. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1978. Print.
- Balio, Tino. *The Foreign Film Renaissance on American Screens 1946–73*. Madison: U of Wisconsin P, 2010. Print.
- Bamshad, Michael J. and Steve E. Olson. “Does Race exist?” *Scientific American* Dec. 2003: 78–85. Print.
- Barber, C. L. *Shakespeare’s Festive Comedy: A Study of Dramatic Form and Its Relation to Social Custom*. Princeton: Princeton UP, 1959. Print.
- Baudrillard, Jean. *Jean Baudrillard: Selected Writings*. Ed. Mark Poster. 2nd ed. Stanford: Stanford UP, 2001. Print.
- . *Why Hasn’t Everything Already Disappeared?* Trans. Chris Turner. London: Seagull Books, 2009. Print.
- Berardinelli, James. “Mifune: A Film Review.” 3 March 2006. Web. 25 Mar. 2006. <http://movie-reviews.colossus.net/movies/m/mifune.html>
- Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. London: Routledge Classics, 2004. Print.
- Bhatia, Nandi. “‘Shakespeare’ and the Codes of Empire in India.” *Alif: Journal of Comparative Poetics* 18 (1998): 96–126. Print.
- Biskind, Peter, ed. *My Lunches with Orson: Conversations between Henry Jaglom and Orson Welles*. New York: Picador, 2013. Print.
- Bloom, Harold. *The Anxiety of Influence*. Oxford: Oxford UP, 1973. Print.
- Bocharov, Sergey and Vadim Liapunov. “Conversations with Bakhtin.” *PMLA* 109.5 (1994): 1009–204. Print.
- Bondebjerg, Ib. “Dogma 95 and the New Danish Cinema.” Hjort and MacKenzie, 70–85.
- Book of Isaiah. King James Vers. Bible Gateway, n.d. Web. 23 Jan. 2017.
- Borges, Jorge Luis. *Ficciones*. Ed. Anthony Kerrigan. New York: Grove P, 1962. Print.
- Brackett, David. “King Curtis.” *The New Grove Dictionary of Jazz*. 2nd ed. Grove Music Online, n.d. Web. 30 May 2012.
- Brecht, Bertolt. “On The Experimental Theatre.” Trans. Carl Richard Mueller. *The Tulane Drama Review* 6.1 (1961): 3–17. JSTOR. Web. 9 Sept. 2015.
- Bresson, Robert. “Notes on Sound.” Trans. Jonathan Griffin. *Film Sound: Theory and Practice*. Ed. Elisabeth Weis and John Belton. New York: Columbia UP, 1985. 149. Print.

- Bristol, Michael D. *Carnival and Theater: Plebeian Culture and the Structure of Authority in Renaissance England*. New York: Methuen, 1985. Print.
- Brody, Richard. *Everything Is Cinema: The Working Life of Jean-Luc Godard*. New York: Henry Holt, 2008. Print.
- Brown, Eric C. "Cinema in the Round." Keller and Stratynner, 73–85.
- . "Shakespeare, Class, and Scotland, PA." *Literature Film Quarterly* 34:2 (2006): 147–53. Web. 7 Feb. 2007.
- Buhler, Stephen M. *Shakespeare in the Cinema: Ocular Proof*. Albany: State U of New York P, 2002. Print.
- Burnett, Mark Thornton. *Filming Shakespeare in the Global Marketplace*. New York: Palgrave Macmillan, 2007. Print.
- Burt, Richard and Lynda E. Boose, eds. *Shakespeare, The Movie, II: Popularizing the plays on film, TV, video, and DVD*. London: Routledge, 2003. Print.
- Calbi, Maurizio. *Spectral Shakespeares: Media Adaptations in the Twenty-First Century*. New York: Palgrave Macmillan, 2013. Print.
- Canby, Vincent. "Godard in His Mafia *King Lear*." *New York Times*, 22 Jan. 1988: C6. *LexisNexis Academic*. Web. 5 Jan. 2011.
- Cardullo, Bert, ed. *Akira Kurosawa: Interviews*. Jackson: UP of Mississippi, 2008. Print.
- , ed. "Finnish Character: An Interview with Aki Kaurismäki." *Film Quarterly* 59:4 (2006): 4–10. Print.
- Carson, Anne. *Autobiography of Red: A Novel in Verse*. New York: Vintage, 1998. Print.
- . *Eros the Bittersweet*. London: Dalkey, 1998. Print.
- Cartelli, Thomas and Katherine Rowe. *New Wave Shakespeare on Screen*. Cambridge: Polity, 2007. Print.
- Chen, Martha Alter. *Perpetual Mourning: Widowhood in Rural India*. Oxford: Oxford UP, 2000. Print.
- Christensen, Claus. "The Celebration of Rules." Trans. Orla Vigso. 9 Nov. 2005. Web. 2 Feb. 2006. [http://imv.au.dk/publikationer/pov/Issue\\_10/section\\_3/artc3A.html](http://imv.au.dk/publikationer/pov/Issue_10/section_3/artc3A.html)
- Clark, Katerina. *Petersburg, Crucible of Cultural Revolution*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 1995. Print.
- Clark, Katerina and Michael Holquist. *Mikhail Bakhtin*. Cambridge: Harvard UP, 1984. Print.
- Clifford, James. *The Predicament of Culture: Twentieth-Century Ethnography, Literature, and Art*. Cambridge: Harvard UP, 1988. Print.
- Collington, Tara. "A Bakhtinian Approach to Adaptation Studies." *Dialogues with Bakhtinian Theory: Proceedings of the Thirteenth International Mikhail Bakhtin Conference*. Ed. Mykola Polyuha, Clive Thomson, and Anthony Wall. London, On.: Mestengopress, 2012. 165–81. Print.

- Cook, Pam. *Screening the Past: Memory and Nostalgia in Cinema*. London: Routledge, 2005. Print.
- Cook, Patrick J. *Cinematic Hamlet: The Films of Olivier, Zeffirelli, Branagh, and Almercyda*. Athens: Ohio UP, 2011. Print.
- Corrigan, Timothy, Patricia White with Meta Mazaj, eds. *Critical Visions in Film Theory: Classic and Contemporary Readings*. Boston: Bedford/St. Martin's, 2011. Print.
- Coupland, Douglas. *Generation X: Tales for an Accelerated Culture*. New York: St. Martin's, 1991. Print.
- Croteau, Melissa and Carolyn Jess-Cooke, eds. *Apocalyptic Shakespeare: Essays on Visions of Chaos and Revelation in Recent Film Adaptations*. Jefferson, NC: McFarland & Co., 2009. Print.
- Croteau, Melissa M. "Aki Kaurismäki's *Hamlet Goes Business*: A Socialist Shakespearean *Film Noir* Comedy." *Shakespeare's World/World Shakespeares: Proceedings of the VIII World Shakespeare Congress 2006*. Ed. Christa Jansohn and Richard Fotheringham. Newark, DE: U of Delaware P, 2007. 193–206. Print.
- . "Celluloid Revelations: Millennial Culture and Dialogic 'Pastiche' in Michael Almercyda's *Hamlet* (2000)." Croteau and Jess-Cooke, 110–131.
- Curtis, King. "A Whiter Shade of Pale." *Live at Fillmore West*. Atlantic, Rhino, 1971. LP.
- Davies, Anthony. "Filming *Othello*." Davies and Wells, 196–210. Print.
- . "The Shakespeare films of Laurence Olivier." Jackson, 167–86. Print.
- Davies, Anthony and Stanley Wells, eds. *Shakespeare and the Moving Image: the plays on film and television*. Cambridge, Cambridge UP, 1994. Print.
- Dawson, Anthony. "Reading Kurosawa Reading Shakespeare." Henderson, 155–75.
- de Baecque, Antoine and Serge Toubiana. *Truffaut*. Trans. Catherine Temerson. New York: Knopf, 1999. Print.
- Debord, Guy. "For a Revolutionary Judgment of Art." Trans. Ken Knabb. *bopsecrets.org*. Bureau of Public Secrets, n.d. Web. 7 Sept. 2015.
- "Deepa Mehta." *Canadian Women in Film*. n.d. Web. 12 Dec. 2008.
- Deitchman, Elizabeth A. "White Trash Shakespeare: Taste, Morality, and the Dark Side of the American Dream in Billy Morrissette's *Scotland, PA*." *Literature/ Film Quarterly* 34:2 (2006): 140–46. Print.
- Derrida, Jacques. *Specters of Marx*. Trans. Peggy Kamuf. London: Routledge, 2006. Print.
- Dieckmann, Katherine. "Godard in His 'Fifth Period': An Interview." *Film Quarterly* 39:2 (1985–86): 2–6. Print.
- Donaldson, Peter S. *Shakespearean Films/Shakespearean Directors*. Boston: Unwin Hyman, 1990. Print.
- Dostoyevsky, Fyodor. *The Idiot*. Trans. Constance Garnett. New York: Dell, 1962. Print.

- Dylan, Bob. "All Along the Watch Tower." *John Wesley Harding*. Columbia, 1967. LP.
- . "The Times They are A-changin'." *The Times They are A-changin'.* Columbia, 1964. LP.
- Ebert, Roger. "Prospero's Books Movie Review." *Rogerebert.com*. 27 Nov. 1991. Web. Jan. 5, 2017.
- Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd*. Rev. ed. Harmondsworth: Penguin, 1968. Print.
- Europa World* 13 Feb. 2000. Routledge. Vancouver Island University. Web. 07 June 2012.
- Flanagan, Martin. *Bakhtin and the Movies: New Ways of Understanding Hollywood Film*. London: Palgrave Macmillan, 2009. Print.
- Floyd-Wilson, Mary. *English Ethnicity and Race in Early Modern Drama*. Cambridge: Cambridge UP, 2003. Print.
- Forrester, Viviane. "Le 'rien' de Cordélia." *La Violence du calme*. Paris: Seuil, 1980. 68–92. Print.
- Frye, Northrop. *The Anatomy of Criticism: Four Essays*. Princeton: Princeton UP, 1957. Print.
- . "Imagery." *Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. Ed. Alex Preminger. Princeton: Princeton UP, 1974. 363–370. Print.
- Fukuyama, Francis. "The End of History?" *The National Interest* 16 (1989): 3–18. *Google Scholar*. Web. 10 Feb. 2016.
- Garber, Marjorie. *Shakespeare After All*. New York: Pantheon, 2004. Print.
- Gaut, Berys. "Naked Film: Dogma and its Limits." Hjort and MacKenzie, 89–101.
- Gopnik, Adam. "The Poet's Hand: Why do we still search for relics of the Bard?" *The New Yorker*. 28 Apr. 2014: 40–9. Print.
- Graham, Rhys. "Dancer in the Dark." *Senses of cinema* Dec. 2000. Web. 6 May 2011.
- Grant, Richard E. *With Nails: The Film Diaries of Richard E. Grant*. London: Picador, 1997. Print.
- Greenaway, Peter. *Prospero's Books: A Film of Shakespeare's The Tempest*. London: Chatto & Windus, 1991. Print.
- Grigely, Joseph. *Textuality: Art, Theory, and Textual Criticism*. Ann Arbor: U of Michigan P, 1995. Print.
- Grode, Eric. "Stage to Screen: Scottish Rites and Oscar Snubs." *Playbill* 17 Feb 2002. Web. 3 May 2006.
- Guneratne, Anthony R. "Four Funerals and a Bedding: Freud and the Post-Apocalyptic Apocalypse of Jean-Luc Godard's *King Lear*." Croteau and Jess-Cooke, 197–215.
- . *Shakespeare, Film Studies, and the Visual Cultures of Modernity*. New York: Palgrave Macmillan, 2008. Print.

- Gurr, Andrew. *The Shakespearean Stage 1574–1642*. 3rd ed. Cambridge: Cambridge UP, 1992. Print.
- Hannoosh, Michele. “The Reflexive Function of Parody.” *Comparative Literature* 41:2 (1989): 113–27. Print.
- Hassan, Jamelie. *Smurfistan*. Paris: Onestar P, 2006. Print.
- Hedrick, Donald K. “War is mud: Branagh’s *Dirty Harry V* and the types of political ambiguity.” *Burt and Boose*, 213–30.
- Henderson, Diana E., ed. *A Concise Companion to Shakespeare on Screen*. Oxford: Blackwell, 2006. Print.
- Hedrix, Jimi. “All Along the Watch Tower.” By Bob Dylan. *Electric Ladyland*. Sony, 1968. LP.
- . “Voodoo Chile.” *Electric Ladyland*. Sony, 1968. LP.
- Hewitt-McManus, Thomas. *Withnail & I: Everything You Ever Wanted to Know But Were Too Drunk to Ask*. N.p.: Lulu P, 2006. Print.
- Hilberdink-Sakamoto, Kumiko. “Shakespeare’s villains in Japan.” Kennedy and Yong, 132–51.
- Hjort, Mette and Scott MacKenzie. “Introduction.” Hjort and MacKenzie, 1–28. Print.
- , eds. *Purity and Provocation: Dogma 95*. London: BFI, 2003.
- Hodgdon, Barbara. “Race-ing *Othello*, re-engendering white-out, II.” *Burt and Boose*, 89–104.
- Howlett, Kathy M. *Framing Shakespeare on Film*. Athens, OH.: Ohio UP, 2000. Print.
- Hutcheon, Linda. *A Theory of Parody: The Teachings of Twentieth-Century Art Forms*. New York: Methuen, 1985. Print.
- Iampolski, Michael. *The Memory of Tiresias: Intertextuality and Film*. Trans. Harsha Ram. Berkeley: U of California P, 1998. Print.
- Jackson, Kevin. *Withnail and I*. London: BFI Publishing, 2004. Print.
- Jackson, Russell. “From play-script to screenplay.” *The Cambridge Companion to Shakespeare on Film*. 2nd ed. Ed. Russell Jackson. Cambridge: Cambridge UP, 2007. 15–34. Print.
- James, Clive. *Cultural Amnesia: Necessary Memories from History and the Arts*. New York: W.W. Norton, 2007. Print.
- Jameson, Fredric. *Postmodernism, or, The Cultural Logic of Late Capitalism*. Durham: Duke UP, 1991. Print.
- Jarry, Alfred. *Ubu Roi*. Trans. Beverly Keith and G. Legman. Ed. Drew Silver. New York: Dover, 2003. Print.
- Jones, Ernest. “The Oedipus Complex as an Explanation of Hamlet’s mystery: A Study in Motive.” *The American Journal of Psychology* 21.1 (January) 1910: 72–113. Print.
- Jordan-Haladyn, Miriam. *Dialogic Materialism: Bakhtin, Embodiment and Moving Image Art*. New York: Peter Lang, 2014. Print.

- Jorgens, Jack J. *Shakespeare on Film*. Bloomington: Indiana UP, 1977. Print.
- Kapadia, Parmita. "Bollywood Battles the Bard: the Evolving Relationship between Film and Theater in *Shakespeare Wallah*." *Bollywood Shakespeares*. Ed. Craig Dionne and Parmita Kapadia. New York: Palgrave Macmillan, 2014. 45–60. Print.
- Keller, James R. and Leslie Stratyner, eds. *Almost Shakespeare: Reinventing His Works for Cinema and Television*. Jefferson, NC: McFarland & Co., 2004. Print.
- Kelly, Aaron and David Salter. "'The Time Is Out of Joint': *Withnail and I* and Historical Melancholia." Keller and Stratyner, 99–112.
- Kelly, Richard. *The name of this book is Dogme 95*. London: Faber and Faber, 2000. Print.
- Kennedy, Dennis and Yong Li Lan, eds. *Shakespeare in Asia: Contemporary Performance*. Cambridge: Cambridge UP, 2010. Print.
- Kishi, Tetsuo and Graham Bradshaw. *Shakespeare in Japan*. London: Continuum, 2005. Print.
- Kliger, Ilya. "Dostoevsky and the Novel-Tragedy: Genre and Modernity in Ivanov, Pumpyansky, and Bakhtin." *PMLA* 126:1 (2011): 73–87. Print.
- Kott, Jan. *Shakespeare our Contemporary*. 2nd ed. Trans. Boleslaw Taborski. London: Methuen, 1967. Print.
- Kozintsev, Grigori. *King Lear: The Space of Tragedy: The Diary of a Film Director*. Trans. Mary Mackintosh, Berkeley: U of California P, 1977. Print.
- . *Shakespeare: Time and Conscience*. Trans. Joyce Vining. London: Dennis Dobson, 1967. Print.
- Kurosawa, Akira. *Something Like an Autobiography*. Trans. Audie E. Bock. New York: Random House, 1983. Print.
- Lahey, Anita. "Academic Papers Get Poetic." *University Affairs* Jan. (2012): 25–28. Print.
- Lanier, Douglas M. "Drowning the Book: *Prospero's Books* and the textual Shakespeare." *Shakespeare, Theory and Performance*. Ed. James C. Bulman. New York: Routledge, 1996. 189–211. Print.
- . "Shakescorp 'Noir.'" *SQ* 54:2 (2002): 157–80. Print.
- Laroque, François. *Shakespeare's festive world: Elizabethan seasonal entertainment and the professional stage*. Trans. Janet Lloyd. Cambridge, Cambridge UP, 1991. Print. (*Shakespeare et la fête*, 1988.)
- Lehmann, Courtney. "Out Damned Scot: Dislocating *Macbeth* in transnational film and media culture." Burt and Boose, 231–51. Print.
- Lepage, John L. *The Revival of Antique Philosophy in the Renaissance*. New York: Palgrave Macmillan, 2012. Print.
- Levenson, Jill. "Comedy." *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*. Ed. A.R. Braunmuller and Michael Hattaway. 2nd ed. Cambridge: Cambridge UP, 2003. 254–91. Print.

- Levring, Kristian, "An Aesthetic Choice." Interview with Peter Rundle. 10 Nov. 1999. Web. 3 Mar. 2006. [http://www.dogme95.dk/news/interview/levring\\_interview.htm](http://www.dogme95.dk/news/interview/levring_interview.htm).
- Loomba, Ania. "Dead Women Tell No Tales: Issues of Female Subjectivity, Subaltern Agency and Tradition in Colonial and Post-Colonial Writings on Widow Immolation in India." *History Workshop* 36 (Autumn 1993): 209–27. Print.
- . *Gender, Race, Renaissance Drama*. Manchester: Manchester UP, 1989. Print.
- Mac Liammóir, Micheál. *Put Money in thy Purse: The Filming of Orson Welles' Othello*. London: Eyre Methuen, 1976. Print.
- Mailer, Norman. *The Executioner's Song*. New York: Little, Brown, 1979. Print.
- . *The Naked and the Dead*. New York: Rinehart & Co., 1948. Print.
- Manheim, Michael. "The English History Play on Screen." Davies and Welles, 121–45.
- Martinez, D. *Remaking Kurosawa: Translations and Permutations in Global Cinema*. New York: Palgrave Macmillan, 2009. Print.
- McCarthy, Mary. "General Macbeth." *The Writing on the Wall, and Other Literary Essays*. New York: Harcourt, Brace, Jovanovich, 1970. 3–14. Print.
- McRobbie, Angela. *Postmodernism and Popular Culture*. London: Routledge, 1994. Print.
- Mehta, Deepa. "Interview on 'Q'" by Jian Ghomeshi. CBC. 4 Sept. 2008. Radio.
- Mitchell, W.J.T. *Iconology: Image, Text, Ideology*. Chicago: U of Chicago P, 1986. Print.
- Montaigne, Michel de. "Of the Caniballes." *Montaigne's Essays*. Trans. John Florio. *Renascence Editions*. Luminarium.org., n.d. Web. 10 Feb. 2016.
- Montgomery, Michael V. *Carnivals and Commonplaces: Bakhtin's Chronotope, Cultural Studies, and Film*. New York: Peter Lang, 1993. Print.
- Morson, Gary Saul, and Caryl Emerson. *Rethinking Bakhtin: Extensions and Challenges*. Evanston: Northwestern UP, 1989. Print.
- Naremore, James. "Authorship." *A Companion to Film Theory*, ed. Toby Miller and Robert Stam. Oxford: Blackwell, 2004. 9–24. Print.
- Newman, Michael Z. *Indie: An American Film Culture*. New York: Columbia UP, 2011. Print.
- No Fear Shakespeare*. SparkNotes, n.d. Web. 11 Mar. 2016.
- No Sweat Shakespeare's eBooks*. No Sweat Shakespeare, n.d. Web. 11 Mar. 2016.
- "Originality." *Harvard Law Review* 115:7 (2002): 1988–2009. Web. 1 May 2006.



- Owen, Alastair, ed. *Smoking in Bed: Conversations with Bruce Robinson*. London: Bloomsbury, 2001. Print.
- Pan'kov, Nikolai. "Everything else depends on how this business turns out ...": Mikhail Bakhtin's dissertation defence as real event, as high drama and as academic comedy." *Bakhtin and Cultural Theory*. Ed. Ken Hirschkop and David Shepherd. 2nd ed. Manchester: Manchester UP, 2001. 26–61. Print.
- Parker, Patricia. *Shakespeare from the Margins: Language, Culture, Context*. Chicago: U of Chicago P, 1996. Print.
- Perren, Alisa. *Indie, Inc. : Miramax and the Transformation of Hollywood in the 1990s*. Austin: U of Texas P, 2012. Print.
- Piccarella, John. "Hendrix, Jimmy (Biography)." *Grove Music Online*. Vancouver Island University, n.d. Web. 30 May 2012.
- Polt, Harriet. "Shakespeare Wallah." *Film Quarterly* 33 (Winter 1966–67): 33–35. Print.
- Poole, John. *Othello-travestie: In Three Acts*. London: J.J. Stockdale, 1813. Print.
- Puttenham, George. *The Arte of English Poesie*. Ed. Gladys Doidge Willcock and Alice Walker. Cambridge: Cambridge UP, 1936. Print.
- Richie, Donald. *The Films of Akira Kurosawa*. Berkeley: U of California P, 1965. Print.
- Robinson, Bruce. *Withnail and I* [screenplay]. London: Bloomsbury, 1995. Print.
- Rose, Margaret A. *Parody: Ancient, Modern, and Post-Modern*. Cambridge: Cambridge UP, 1993. Print.
- . *Parody // Meta-Fiction: An Analysis of Parody as a Critical Mirror to the Writing and Reception of Fiction*. London: Croom Helm, 1979. Print.
- Rosenbaum, Jonathan, ed. *This is Orson Welles: Orson Welles & Peter Bogdanovich*. Rev. ed. New York: Da Capo Press, 1998. Print.
- Rosenthal, Daniel. *100 Shakespeare Films: BFI Screen Guides*. London, BFI, 2007. Print.
- Rossi, Doc. "Brecht on Shakespeare: A Revaluation." *Comparative Drama* 30.2 (1996): 158–87. *JSTOR*. Web. 17 Aug. 2015.
- Rukov, Mogens. "See It As A Dream." *Danish Film Institute*. DFI. 9 Nov. 2005. Web. 2 Mar. 2006.
- Said, Edward W. *Orientalism*. New York: Pantheon, 1978. Print.
- Saltzman, Devyani. *Shooting Water: A Mother-Daughter Journey and The Making of Water, The Academy Award-Nominated Film by Deepa Mehta*. Toronto: Key Porter, 2005. Print.
- Sarris, Andrew. "The Auteur Theory Revisited." Corrigan, White, with Mazaj, 355–61.
- Sartre, Jean-Paul. *Being and Nothingness*. Trans. Hazel E. Barnes. New York: Philosophical Library, 1956. Print.
- . *No Exit and Three Other Plays*. Trans. Stuart Gilbert and Lionel Abel. New York: Vintage Books, 1955. Print.

- Schechner, Richard. *Performance Theory*. Rev. ed. London: Routledge, 1988. Print.
- Schlosser, Eric. *Fast Food Nation: The Dark Side of the All-American Meal*. New York: Harper Perennial, 2005. Print.
- Schultz, Emily A. *Dialogue at the Margins: Whorf, Bakhtin, and Linguistic Relativity*. Madison: U of Wisconsin P, 1990. Print.
- Sconce, Jeffrey. "Irony, Nihilism, and the New American 'Smart' Film." *Screen* 43 4 (Winter 2002): 349–69. Print.
- Scott-Douglass, Amy. "Dogme Shakespeare 95." Burt and Boose, 252–64. Print.
- Shakespeare, William. *The Norton Shakespeare Based on the Oxford Edition*. 2nd ed. Ed. Stephen Greenblatt et al. New York: W.W. Norton, 2008. Print.
- Shapiro, James. *A Year in the Life of William Shakespeare: 1599*. New York: HarperCollins, 2005. Print.
- Shaughnessy, Robert. "Theatricality: Stage, Screen, and Nation: *Hamlet* and the Space of History." Henderson, 54–76.
- Shohet, Lauren. "The Banquet of Scotland (PA)." *Shakespeare Survey* 57 (2004): 186–95. Print.
- Shostakovich, Dmitri. *Testimony: The Memoirs of Dmitri Shostakovich*. Ed. Solomon Volkov. Trans. Antonina W. Bouis. New York: Limelight Editions, 1979. Print.
- Shumway, David R. "Rock 'n' Roll Sound Tracks and the Production of Nostalgia." *Cinema Journal* 38:2 (1999): 36–51. Web. 17 Feb. 2006.
- Siemon, James R. *Word Against Word: Shakespearean Utterance*. Amherst: U of Massachusetts P, 2002. Print.
- Simon, Alissa. "The Talent behind *Hamlet*." *Grigori Kozintsev's Hamlet* [DVD essay insert]. Facets Video, 2006. Print.
- Singh, Jyotsna. "Different Shakespeares: The Bard in Colonial/Postcolonial India." *Theatre Journal* 41:4 (1989): 445–58. Print.
- Skura, Meredith Anne. "Discourse and the Individual: The Case of Colonialism in *The Tempest*." *Shakespeare Quarterly* 40:1 (1989): 42–69. Print.
- Slattery, Laura. "Generation X to Generation Next." *Egoist*. Web. 17 Feb. 2006.
- Sloterdijk, Peter. *Critique of Cynical Reason*. Trans. Michael Eldred. Minneapolis: U of Minnesota P, 1987. Print.
- Smith, Justin. *Withmail and Us: Cult Films and Film Cults in British Cinema*. London: I.B. Tauris, 2010. Print.
- Smith, Murray. "Lars von Trier: Sentimental Surrealist." Hjort and MacKenzie, 111–121. Print.
- Sobchack, Vivian. "'Lounge Time': Post-War Crises and the Chronotope of Film Noir." *Refiguring American Film Genres: History and Theory*. Ed. Nick Browne. Berkeley: U of California P, 1998. 129–170. Print.
- Sokolovsky, Mark. "Grigori Kozintsev's *Hamlet* and *King Lear*." *The Cambridge Companion to Shakespeare on Film: Second Edition*. Ed. Russell Jackson. Cambridge: Cambridge UP, 2007. 203–15. Print.

- “So Long, Dr. Pluggy.” *Film Comment* 40.2 (2004): 6. *ebscobost*. Web. 8 Nov. 2010.
- Spurgeon, Caroline. *Shakespeare’s Imagery and What It Tells Us*. 1935. Cambridge: Cambridge UP, 1968. Print.
- Stam, Robert. “The Cult of the Auteur.” *Film Theory: An Introduction*. Oxford: Blackwell, 2000. 83–88. Print.
- . *Subversive Pleasures: Bakhtin, Cultural Criticism, and Film*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1989. Print.
- Sterritt, David. *Jean-Luc Godard Interviews*. Jackson: UP of Mississippi, 1998. Print.
- “Sundance Gives More Room to Foreign Movies.” *Euronews*. N.p. 28 Jan. 2011. Web. 25 May 2011.
- The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*. Ed. Alex Preminger et al. Princeton: Princeton UP, 1993. Print.
- Thompson, Ayanna. *Passing Strange: Shakespeare, Race, and Contemporary America*. Oxford: Oxford UP, 2011. Print.
- Thomson, Peter. “Poole, John (1785/6), *Playwright and Writer*.” *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford UP, 2004–16. Web. 13 March 2017.
- Toiviainen, Sakari. “Moral and Melancholy: Aki Kaurismäki.” *Orimattila.fi*. Web. 17 June 2008.
- Trimm, Ryan S. “Moving Pictures, Still Lives: Staging National Tableaux and Text in Prospero’s Books.” *Cinema Journal* 46.3 (2007): 26–53. *Project MUSE*. Web. 14 Dec. 2015.
- Trivedi, Poonam. “‘Film’ Shakespeare.” *Literature/Film Quarterly* 35:2 (2007): 148–58. Print.
- 26th Vancouver International Film Festival Souvenir Program 2007*, ed. Jack Vermee. Vancouver: Greater Vancouver International Film Society, 2007. Print.
- “Varanasi.” *The New Columbia Encyclopedia*. New York: Columbia UP, 1975. Print.
- Voloshinov, Valentin. *Freudianism: A Marxist Critique*. Trans. I. R. Titunik. Ed. Neal Bruss. Cambridge, Mass.: Academic P, 1976. Print.
- Vološinov, V. N. *Marxism and the Philosophy of Language*. Trans. Ladislav Matejka and I. R. Titunik. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 1986. Print.
- Walworth, Alan. “Cinema *Hysterica Passio*: Voice and Gaze in Jean-Luc Godard’s *King Lear*.” *The Reel Shakespeare: Alternative Cinema and Theory*. Ed. Lisa S. Starks and Courtney Lehmann. Madison: Fairleigh Dickinson UP, 2002. 59–94. Print.
- Weinbrot, Howard D. *Menippean Satire Reconsidered: From Antiquity to the Eighteenth Century*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 2005. Print.
- White, Jerry. *Two Bicycles: The Work of Jean-Luc Godard and Anne-Marie Miéville*. Waterloo: On.: Wilfrid Laurier UP, 2013. Print.

- Wise, Jennifer. "Marginalizing Drama: Bakhtin's Theory of Genre." *Essays in Theatre* 8 (1989): 15–22. Print.
- Woolf, Virginia. "The Cinema." *woolfonline.com*. The Leverhulme Trust, 2008. Web. 20 July 2015.
- . *Orlando: A Biography*. New York: New American Library, 1960. Print.
- . *A Room of One's Own*. London: Penguin, 2004. Print.
- . *The Waves*. London: Penguin, 1992. Print.
- Ylänen, Helena. "Monsieur Charismatique goes to Cannes." *Helsingin Sanomat*, Tues. 28.5 (2002). Web. 12 Feb. 2009.
- Yong, Li Lan. "Shakespeare Here and Elsewhere: Ong Keng Sen's Intercultural Shakespeare." Kennedy and Yong 188–215. Print.
- Yuen-Carrucan, Jasmine. "The Politics of Deepa Mehta's Water." *Bright Lights Film Journal*. Web. 4 Nov. 2008.

### *Films, TV, and DVDs*

- Allen, Woody, dir. *Interiors*. Rollins-Joffe Productions, 1978.
- , dir. *A Midsummer Night's Sex Comedy*. Orion Pictures, 1982.
- , dir. *Zelig*. Orion Pictures, 1983.
- Almeryda, Michael, dir. *Hamlet*. Miramax, 2000.
- Beavis and Butt-Head*. Created by Mike Judge. MTV. 1993–.
- BBC Shakespeare Series. Var. directors. BBC/Time-Life TV. 1978–85.
- Bedford, James Gavin, dir. *The Street King*. Universal, 2002.
- Badham, John, dir. *Saturday Night Fever*. Paramount, 1977.
- Bhardwaj, Vishal, dir. *Haider*. UTV Motion Pictures, 2014.
- , dir. *Magbool*. Kaleidoscope Entertainment, 2003.
- , dir. *Omkara*. Big Screen Entertainment, 2006.
- Bond*. A Taiwan BangZi Opera Company Adaptation of *The Merchant of Venice*. Shakespeare Association of America. Special Edition for the Thirty-Ninth Annual Conference, 2011. DVD.
- Branagh, Kenneth, dir. *Hamlet*. Castle Rock, 1996.
- , dir. *Henry V*. BBC Films, 1989.
- , dir. *In the Bleak Midwinter*. Castle Rock/Midwinter Films, 1995.
- Brozel, Mark, dir. *Macbeth*. ShakespeaRe-Told (TV mini-series). BBC, 2005.
- Campion, Jane, dir. *The Piano*. Australian Film Commission, 1993.
- Carney, John, dir. *Once*. Irish Film Board, 2006.
- Cavanagh, Stephen, dir. *Hamlet*. A Derry Film Initiative, 2005.
- Chabrol, Claude, dir. *Ophélie*. Boreal Film, 1963.
- Chopra, Vidhu Vinod, dir. *1942: A Love Story*. Vinod Chopra Productions, 1994.
- Cimino, Michael, dir. *The Deer Hunter*. EMI Films, 1978.
- Cohen, Joel, dir. *Fargo*. Polygram 1996.
- Columbo*. TV Series. Created by Richard Levinson and William Link. Perf. Peter Falk. NBC, 1971–2003.

- Coppola, Francis Ford, dir. *The Godfather*. Paramount, 1972.
- Curtiz, Michael dir. *Casablanca*. Warner Bros., 1942.
- Douglas, Stan. *Subject to a Film: Marnie*. 1989.
- Edel, Uli, dir. *King of Texas*. TNT-TV, 2002. DVD (Hallmark Entertainment).
- Fickman, Andy, dir. *She's the Man*. DreamWorks SKG, 2006.
- Ford, John, dir. *My Darling Clementine*. Twentieth Century Fox, 1946.
- , dir. *The Searchers*. Warner Bros., 1956.
- , dir. *Stagecoach*. Walter Wanger Productions, 1939.
- , dir. *Young Mr. Lincoln*. Twentieth Century Fox, 1939.
- Frears, Stephen, dir. *The Queen*. Pathé Pictures International, 2006.
- Fulkerson, Lee, dir. *Forks Over Knives*. Monica Beach Media, 2011.
- Gilbert, Peter, dir. *Hoop Dreams*. Fine Line Features, 1994.
- Godard, Jean-Luc, dir. *Bande à Part (Band of Outsiders)*. Anouchka Films, 1964.
- , dir. *Breathless (À bout de souffle)*. Société Nouvelle de Cinéma, 1960.
- , dir. *La Chinoise, ou plutôt à la chinoise*. Anouchka Films, 1967.
- , dir. *Les carabiniers*. Cocinor, Les Films Marceau, 1963.
- , dir. *Film socialisme*. Wild Bunch, 2010.
- , dir. *Je vous salue, Marie (Hail Mary)*. Pégase Films, 1984.
- , dir. *JLG / JLG – autoportrait de décembre (JLG / JLG: Self-Portrait in December)*. Gaumont / Peripheria, 1995.
- , dir. *King Lear*. Cannon, 1987.
- , dir. *Meetin' WA*. JLG Productions, 1986.
- , dir. *Passion*. Sara Films, 1982.
- , dir. *Sauve qui peut (la vie) (Every Man for Himself)*. Sara Films, 1979.
- with Anne-Marie Miéville, dir. *Soft and Hard (A Soft Conversation Between Two Friends on a Hard Subject)*. JLG Films, 1985.
- Gorrie, John, dir. *The Tempest*. BBC, 1980.
- Greenaway, Peter, dir. *The Belly of an Architect*. Callender, 1987.
- , dir. *The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover*. Allarts, 1989.
- , dir. *The Draughtsman's Contract*. BFI, 1982.
- , dir. *Drowning by Numbers*. Film Four International, 1988.
- , dir. *Prospero's Books*. Camera One, 1991.
- Hassan, Jamelie, dir. *Olives for Peace*. 2003.
- Hitchcock, Alfred, dir. *Marnie*. Universal Pictures, 1964.
- Hughes, Ken, dir. *Joe Macbeth*. Columbia Pictures, 1955.
- Ivory, James, dir. *Shakespeare Wallah*, Merchant Ivory Productions, 1965.
- Jordan, Neil, dir. *The Crying Game*. Palace Pictures, 1992.
- Junger, Gil, dir. *10 Things I Hate About You*. Touchstone Pictures, 1999.
- Kasaravalli, Girish, dir. *In the Shadow of the Dog (Nayi Neralu)*. Basant Pictures, 2006.
- Kasdan, Lawrence, dir. *The Big Chill*. Columbia Pictures, 1983.
- Kaurismäki, Aki, dir. *Ariel*. Sputnik Oy, 1988.
- , dir. *Hamlet Goes Business (Hamlet Liikemaaailmassa)*. Sputnik Oy, 1987.

- , dir. *The Man Without a Past*. Sony Pictures, 2002.
- , dir. *The Match Factory Girl*. Sputnik Oy, 1990.
- , dir. *Shadows in Paradise*. Sputnik Oy, 1986.
- Kleiser, Randal, dir. *Grease*. Paramount, 1978.
- Korine, Harmony, dir. *Julien Donkey-Boy*. 391 Productions, 1999.
- Kozintsev, Grigori, dir. *Hamlet* [*Gamlet*]. Lenfilm, 1964.
- , dir. *King Lear* [*Korol Lir*]. Lenfilm Studio, 1971.
- Kozintsev, Grigori and Leonid Trauberg, dir. *New Babylon* [*Novy Vavilon*]. Sovkino, 1929.
- Kragh-Jacobsen, Søren, dir. *Mifune*. Nimbus Films ApS, 1999. (Sony Pictures Classics DVD, 2000).
- Kurosawa, Akira, dir. *The Bad Sleep Well* (*Warui Yatsu Hodo Yoku Nemuru*). Toho, 1960.
- , dir. *The Idiot* (*Hakuchi*). Shôchiku Eiga, 1951.
- , dir. *No Regrets for Our Youth* (*Waga Seishun ni Kuinashi*). Toho, 1946.
- , dir. *Throne of Blood* (*Kumonosu-jô*). Toho, 1957.
- , dir. *Ran*. Greenwich Film Productions, 1985.
- , dir. *Seven Samurai* (*Shichinin no samurai*). Toho, 1954.
- Lee, Ang, dir. *Crouching Tiger, Hidden Dragon*. Asia Union Film, 2000.
- Leigh, Mike, dir. *Secrets & Lies*. Channel Four Films, 1996.
- Levring, Kristian, dir. *The King is Alive*. IFC Films, 2001. (DVD, MGM 2002).
- Linklater, Richard, dir. *Fast Food Nation*. Fox Searchlight Pictures, 2006.
- Loncraine, Richard, dir. *Richard III*. United Artists, 1995.
- Lucas, George, dir. *American Graffiti*. Universal Pictures, 1973.
- Luhmann, Baz, dir. *William Shakespeare's Romeo + Juliet*. 20th-Century Fox, 1996.
- Madden, John, dir. *Shakespeare in Love*. Universal Pictures, Miramax, 1998.
- Magill, Tom, dir. *Mickey B*. The Educational Shakespeare Company, 2007.
- Mailer, Norman, dir. *Maidstone*. Supreme Mix Productions, 1970.
- Marker, Chris. *Immemory*. 1997–2008. CD-ROM.
- McCloud*. TV Series. Created by Herman Miller. Perf. Dennis Weaver. Glen A. Larson Productions, NBC, 1970–77.
- Mehta, Deepa, dir. *Earth*. Cracking the Earth Films Inc. 1998.
- , dir. *Fire*. Trial by Fire Films Inc., 1996.
- , dir. *Heaven on Earth*. Astral Media, 2008.
- , dir. *Water*. Telefilm. 2005. (2 DVD Special Edition Mongrel, 2006).
- Milestone, Lewis, dir. *All Quiet on the Western Front*. Universal Pictures, 1930.
- Morrisette, Billy, dir. *Scotland PA*. Lot 47 Films, 2001.
- Nelson, Tim Blake, dir. *O*. Lions Gate Films, 2001.
- Olivier, Sir Laurence, dir. *Hamlet*. Two Cities Film Ltd., 1948.
- , dir. *Henry V*. Laurence Olivier, 1944.
- , dir. *Richard III*. London Film Productions, 1955.

- Pacino, Al, dir. *Looking for Richard*. Searchlight Pictures, 1996.
- Polanski, Roman, dir. *Macbeth*. Playboy, 1971.
- Pool, Léa, dir. *Lost and Delirious*. Cité-Amérique, 2001.
- Radford, Michael, dir. *The Merchant of Venice*. Sony Pictures, 2004.
- Reilly, William, dir. *Men of Respect*. Columbia Pictures, 1991.
- Richardson, Tony, dir. *Hamlet*. Woodfall Productions, 1969.
- Robinson, Bruce, dir. *Withnail and I*. HandMade Films, 1986.
- Rohmer, Eric, dir. *Le Conte d'Hiver*. C.E.R., 1992.
- Ross, Herbert, dir. *The Goodbye Girl*. Rastar, 1977.
- , dir. *Play It Again, Sam*. Paramount Pictures, 1972.
- Saltzman, Paul, dir. *Prom Night in Mississippi*. Return to Mississippi Productions, 2009.
- Sayles, John, dir. *Lone Star*. Rio Dulce/Castle Rock, 1996.
- Scherfig, Lone, dir. *Italian for Beginners*. Danmarks Radio, 2000.
- Schwarz, Michael, dir. *In Defense of Food*. Kikim Media, 2015.
- Seinfeld*. Created by Larry David and Jerry Seinfeld. Sony Pictures Television. 1989–1998.
- Sirk, Douglas, dir. *Written on the Wind*. Universal International Pictures, 1956.
- Spurlock, Morgan, dir. *Super Size Me: A Film of Epic Proportions*. Kathbur Pictures, 2004.
- The Simpsons*. Created by Matt Groening. Fox, 1989–.
- Truffaut, François, dir. *Jules et Jim*. Les Films du Carrosse, 1962.
- Vinterberg, Thomas, dir. *The Celebration*. Nimbus Films ApS, 1998.
- , dir. *It's All About Love*. Universal, 2002.
- von Trier, Lars, dir. *Breaking the Waves*. Argus Film Produktie, 1996.
- , dir. *Dancer in the Dark*. Zentropa Entertainments, 2000.
- , dir. *Europa* (aka *Zentropa*). Alicéléo, 1991.
- , dir. *The Idiots*. Zentropa Entertainments 2Aps, 1998.
- Weir, Peter. *Dead Poets Society*. Touchstone Pictures, 1986.
- Welles, Orson, dir. *Chimes at Midnight*. International Films Espagnol Alpine, 1965.
- , perf. *King Lear*. Dir. Andrew McCullough. CBS, 1953.
- , dir. *Macbeth*. Mercury Films and Republic Pictures, 1946.
- Welles, Orson, dir. *Othello*. Mogador-Films, 1952.
- Whelehan, Jeremy, dir. *Now: In the Wings on a World Stage*. Spacey Presents, 2014.
- Wilcox, Fred M., dir. *Forbidden Planet*. MGM, 1956.
- Zeffirelli, Franco, dir. *Hamlet*. Icon Productions. 1990.
- , dir. *Romeo and Juliet*. Paramount, 1968.

# INDEX

## A

Allen, Woody

*Interiors*, 153

*A Midsummer Night's Sex Comedy*,  
153

*Zelig*, 14

Almeryda, Michael, 57, 175

*Hamlet*, 18, 23, 24, 42, 62, 85–91,  
93, 113–122, 139, 175

“Shakespeare’s Ghost”, 117, 118

*William Shakespeare’s Hamlet*  
adapted by Michael Almeryda  
[screenplay], 3, 114, 117, 118,  
120, 121

*American Graffiti*, 197, 198

Anderer, Paul, 47, 49, 96

Apuleius

*The Golden Ass*, 28

Astruc, Alexandre

“The Birth of a New Avant-Garde:  
La Caméra-Stylo”, 11

Auteur, 11–14, 67, 150, 151, 225

## B

Bakan, Joel

*The Corporation: The Pathological  
Pursuit of Profit and Power*, 97,  
98, 205

Bakhtin

*Art and Answerability: Early  
Philosophical Essays*, ix, 3, 11,  
20, 21, 42, 51, 71, 82, 127,  
228, 229, 232, 233

“Bakhtin on Shakespeare: Excerpt  
from ‘Additions and Changes,  
to Rabelais’”, ix, 60, 61, 62,  
76, 78, 83, 86, 87, 88, 90,  
110, 180, 181, 182, 183, 184,  
185

*The Dialogic Imagination: Four  
Essays*, ix, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 23,  
27, 28, 29, 30, 31, 32, 42, 43,  
46, 50, 52, 53, 54, 55, 57, 58,  
62, 64, 66, 71, 74, 75, 77, 95,  
96, 101, 107, 112, 113, 115,  
116, 117, 121, 123, 129, 140,  
148, 150, 153, 155, 156, 157,  
158, 162, 172, 173, 174, 194,  
209, 215, 216, 222, 226, 228,  
229, 230, 231, 232



- Problems of Dostoevsky's Poetics*, ix, 4, 7, 77, 156, 161, 190, 191, 192, 193, 208, 229, 231
- "*Rabelais and Gogol: The Art of Discourse and the Popular Culture of Laughter*", ix, 190
- Rabelais and his World*, ix, 4, 99, 100, 110, 111, 113, 143, 154, 199, 203, 206, 208
- Speech Genres and Other Late Essays*, ix, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 29, 41, 47, 91, 113, 114, 126, 176, 227, 230, 232
- Toward a Philosophy of the Act*, ix, 43, 53, 228
- Bakhtin Circle, 17, 99, 119
- Balio, Tino  
*The Foreign Film Renaissance on American Screens 1946–73*, 22
- Bamshad and Olson  
"Does Race Exist?", 64
- Barber, C.L.  
*Shakespeare's Festive Comedy: A Study of Dramatic Form and Its Relation to Social Custom*, 15
- Baudrillard, Jean  
*Jean Baudrillard: Selected Writings*, 74  
*Why Hasn't Everything Already Disappeared?*, 131
- BBC Shakespeare Series, 84
- Beavis and Butthead*, 198
- Beckett, Samuel, 147, 148, 150
- Berdardinelli, James  
"Mifune: A Film Review", 169
- Bhabha, Homi K.  
*The Location of Culture*, 225
- Bhardwaj, Vishal  
*Haider*, 183  
*Maqbool*, 204  
*Omkara*, 183
- Bhatia, Nandi  
"Shakespeare and the Codes of Empire in India", 220
- The Big Chill*, 197
- Biskind, Peter  
*My Lunches with Orson: Conversations between Henry Jaglom and Orson Welles*, 152
- Bloom, Harold  
*The Anxiety of Influence*, 202
- Bocharov and Liapunov  
"Conversations with Bakhtin", 7, 99, 106, 107, 228, 229
- Bondebjerg, Ib  
"Dogma 95 and the New Danish Cinema", 178
- Book of Isaiah, 133–135
- Borges, Jorge Luis  
"Pierre Menard, Author of *Don Quixote*", 40, 72, 231
- Branagh, Kenneth  
*Hamlet*, 22, 38–39, 40, 115, 122  
*Henry V*, 24, 37–38, 40  
*In the Bleak Midwinter*, 122
- Brecht, Bertolt, 25, 63, 82, 109, 113, 142–148, 150, 153, 158  
"On The Experimental Theatre", 145, 146
- Bresson, Robert  
"Notes on Sound", 102
- Bristol, Michael D.  
*Carnival and Theater: Plebeian Culture and the Structure of Authority in Renaissance England*, 4, 13
- Brody, Richard, 141, 145, 150, 151, 153
- Brown, Eric C.  
"Cinema in the Round", 45  
"Shakespeare, Class, and *Scotland, PA*", 206
- Brozel, Mark  
*Macbeth*, 188

- Buhler, Stephen M.  
*Shakespeare in the Cinema: Ocular Proof*, 146, 151
- Burbage, Richard, 63
- Burlesque, 15, 190, 194, 204
- Burnett, Mark Thornton  
*Filming Shakespeare in the Global Marketplace*, 19, 205
- Byron, 214–215, 217  
 “She walks in beauty, like the night”, 214
- C**
- Calbi, Maurizio  
*Spectral Shakespeares: Media Adaptations in the Twenty-First Century*, 113
- Canby, Vincent  
 “*Godard in His Mafia King Lear*”, 141
- Cardullo, Bert  
*Akira Kurosawa: Interviews*, 4, 97  
 “Finnish Character: An Interview with Aki Kaurismäki”, 109, 110, 113, 118, 122
- Carnavalesque, 1–5, 14–17, 25, 26, 34, 35, 36, 43, 61, 70, 73, 76, 77, 78, 83, 96, 100, 108, 111, 112, 113, 117, 122, 123, 135, 143, 148, 149, 153, 154, 156, 159, 167, 171, 180, 182, 183, 184, 188, 189, 198, 199, 203, 204, 227
- Carson, Anne  
*Autobiography of Red: A Novel in Verse*, 213  
*Eros the Bittersweet*, 26, 211, 213, 217, 219
- Cartelli, Thomas and Katherine Rowe  
*New Wave Shakespeare on Screen*, 22
- Cavanagh, Stephen  
*Hamlet*, 61
- Cervantes, 4, 5, 40
- Chabrol, Claude  
*Ophélie*, 178
- Chen, Martha Alter  
*Perpetual Mourning: Widowhood in Rural India*, 212, 223, 224
- Chopra, Vidhu Vinod  
*1942: A Love Story*, 220
- Christensen, Claus  
 “The Celebration of Rules”, 164, 165, 177
- Chronotope, chronotopic/time-space, 1, 2, 5, 6, 8, 9, 11, 14–17, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27–55, 57–91, 96, 97, 98, 100, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 111, 112, 114, 115, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 128, 134, 135, 136, 137, 142, 144, 145, 147, 150, 153, 154, 155, 156, 159, 164, 166, 169, 170, 171, 172, 173, 176, 179, 181, 183, 184, 185, 187, 188, 189, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 213, 215, 216, 219, 223, 224, 227, 228, 231, 232
- Cimino, Michael  
*The Deer Hunter*, 203
- Clark, Katerina  
*Petersburg, Crucible of Cultural Revolution*, 99
- Clark, Katerina and Michael Holquist  
*Mikhail Bakhtin*, 2, 4, 9, 10, 19, 20, 99, 100, 119, 176, 228
- Clifford, James  
*The Predicament of Culture: Twentieth-Century Ethnography, Literature, and Art*, 221

- Co-author, [1](#), [5](#), [8](#), [10](#), [11](#), [13](#), [19](#), [20](#), [21](#), [22](#), [23](#), [24](#), [25](#), [41](#), [42](#), [43](#), [44](#), [47](#), [48](#), [50](#), [55](#), [66](#), [71](#), [72](#), [73](#), [75](#), [79](#), [83](#), [84](#), [90](#), [95](#), [100](#), [114](#), [117](#), [118](#), [124](#), [131](#), [136](#), [146](#), [149](#), [152](#), [154](#), [164](#), [166](#), [169](#), [174](#), [175](#), [176](#), [183](#), [185](#), [188](#), [202](#), [218](#), [225](#), [227](#), [230](#), [231](#)
- Cohen, Joel  
*Fargo*, [203](#)
- Collington, Tara, [13](#)
- Columbo*, [190](#), [198](#)
- Cook, Pam  
*Screening the Past: Memory and Nostalgia in Cinema*, [189](#), [190](#), [194](#)
- Cook, Patrick J.  
*Cinematic Hamlet: The Films of Olivier, Zeffirelli, Branagh, and Almercyda*, [94](#), [115](#), [120](#)
- Coppola, Francis Ford  
*The Godfather*, [155](#)
- Coupland, Douglas  
*Generation X: Tales for an Accelerated Culture*, [188](#), [199](#)
- Croteau, Melissa  
“Aki Kaurismäki’s *Hamlet Goes Business*: A Socialist Shakespearean Film Noir Comedy”, [107](#), [112](#)  
“Celluloid Revelations: Millennial Culture and Dialogic ‘Pastiche’ in Michael Almercyda’s *Hamlet* (2000)”, [18](#)
- Curtis, King  
“A Whiter Shade of Pale”, [125](#)
- Curtiz, Michael  
*Casablanca*, [204](#)
- D
- Daemonology*, [187](#)
- Davies, Anthony  
“Filming *Othello*”, [67](#)  
“The Shakespeare films of Laurence Olivier”, [95](#)
- Dawson, Anthony  
“Reading Kurosawa Reading Shakespeare”, [49](#)
- de Baecque, Antoine and Serge  
Toubiana *Truffaut*, [178](#), [180](#)
- Debord, Guy  
“For a Revolutionary Judgment of Art”, [144](#)
- Deitchman, Elizabeth A.  
“White Trash Shakespeare”, [197](#)
- Derrida, Jacques, [132](#), [139](#)
- Dieckmann, Katherine  
“Godard in His ‘Fifth Period’: An Interview”, [145](#)
- Dogme95, [23](#), [25](#), [163](#), [164](#), [166](#), [167](#), [168](#), [171](#), [172](#), [173](#), [174](#), [176](#), [177](#), [178](#), [179](#), [180](#), [182](#), [183](#), [184](#), [185](#)
- Donaldson, Peter S.  
*Shakespearean Films/Shakespearean Directors*, [67](#), [94](#), [141](#), [148](#), [155](#), [156](#)
- Dostoyevsky, Fyodor  
*The Idiot*, [167](#)
- Double-voiced, [1](#), [5](#), [20](#), [21](#), [24](#), [41](#), [71](#), [74](#), [91](#), [95](#), [127](#), [143](#), [171](#), [201](#), [202](#), [222](#), [230](#)
- Douglas, Stan  
*Subject to a Film: Marnie*, [17](#)
- Dylan, Bob  
“All Along the Watch Tower”, [133-135](#)  
“The Times They are A-changin’”, [217](#)
- E
- Eliot, T.S., [126](#)  
*The Waste Land*, [55](#)

- Esslin, Martin  
*The Theatre of the Absurd*, 147, 148, 167
- F**
- Fanon, Frantz, 94
- Farce, 3, 100, 110, 111, 118, 164, 184, 190, 193, 194, 201, 206
- Fickman, Andy  
*She's the Man*, 43, 44
- Fidelity, 9, 38, 44, 83, 91, 101, 124, 162, 230
- Flanagan, Martin  
*Bakhtin and the Movies: New Ways of Understanding Hollywood Film*, 16–17, 25, 36, 88, 142
- Flaubert, Gustave  
*Madame Bovary*, 30
- Floyd-Wilson, Mary  
*English Ethnicity and Race in Early Modern Drama*, 63
- Ford, John  
*My Darling Clementine*, 48  
*The Searchers*, 17, 48  
*Stagecoach*, 48  
*Young Mr. Lincoln*, 16  
*The Formal Method in Literary Scholarship*, 14
- Forrester, Viviane  
 “Le ‘rien’ de Cordélia”, 159  
*Freudianism: A Marxist Critique*, 14
- Freud, Sigmund, Freudian, 24, 93, 94, 119, 120, 122, 201
- Frye, Northrop  
*Anatomy of Criticism*, 53
- G**
- Gandhi, 26, 209, 211–215, 217, 219–221, 226
- Garber, Marjorie  
*Shakespeare After All*, 50, 127
- Gaut, Berys  
 “Naked Film: Dogma and its Limits”, 178
- Gielgud, John, 73, 74, 75, 76, 129
- Gilbert, Peter  
*Hoop Dreams*, 45
- Godard, Jean-Luc, 15. *See also* Sterritt for interviews  
*À bout de souffle (Breathless)*, 144  
*Bande à Part (Band of Outsiders)*, 178  
*Film socialisme*, 145  
*King Lear*, 15, 23, 25, 41, 141–162  
*Je vous salue, Marie (Hail Mary)*, 145  
*JLG / JLG – autoportrait de décembre (JLG / JLG: Self-Portrait in December)*, 41  
*La Chinoise, ou plutôt à la chinoise*, 144  
*Les carabiniers*, 144  
*Meetin’ WA*, 153  
*Passion*, 41, 145  
*Sauve qui peut (la vie) (Every Man for Himself)*, 145  
*Soft and Hard (A Soft Conversation Between Two Friends on a Hard Subject)*, 145
- Goethe, 29
- Gorrie, John  
*The Tempest*, 84
- Goya, Francisco  
 “Chronos Devouring His Children”, 159
- Graham, Rhys  
 “Dancer in the Dark”, 167
- Grant, Richard E.  
*With Nails: The Film Diaries of Richard E. Grant*, 124, 130, 133
- Greenaway, Peter  
*The Belly of an Architect*, 77

- The Cook, the Thief, His Wife & Her Lover*, 77
- The Draughtsman's Contract*, 77
- Drowning By Numbers*, 77
- Prospero's Books* [film], 23, 71–85, 90
- Prospero's Books: A Film of Shakespeare's The Tempest* [book], 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 81, 84
- Greenblatt, Stephen, 8
- Grigely, Joseph
- Textualterity: Art, Theory, and Textual Criticism*, 41
- Grode, Eric
- “Stage to Screen: Scottish Rites and Oscar Snubs”, 187, 188, 189
- Grotesque realism, 26, 110, 112, 164, 167, 188, 196, 199, 203
- Guneratne, Anthony R.
- “Four Funerals and a Bedding: Freud and the Post-Apocalyptic Apocalypse of Jean-Luc Godard’s *King Lear*”, 157
- Shakespeare, Film Studies, and the Visual Cultures of Modernity*, 18, 66, 151, 152, 153, 184
- Gurr, Andrew
- The Shakespearean Stage 1574–1642*, 128
- H**
- Hamlet*. See Shakespeare or individual film directors
- Hannoosh, Michele
- “The Reflexive Function of Parody”, 203
- Hassan, Jamelie
- Smurfistan*, 18
- Hawke, Ethan, 86, 89, 118, 120
- Hedrick, Donald K.
- “War is mud: Branagh’s *Dirty Harry* Vand the types of political ambiguity”, 37, 38
- Hendrix, Jimi
- “All Along the Watch Tower”, 133, 134, 135
- “Voodoo Chile”, 137
- Heteroglossia, heteroglot, 1, 4, 5, 9, 10, 11, 15, 19, 20, 21, 26, 42, 43, 46, 55, 60, 64, 74, 76, 79, 84, 114–116, 142, 143, 156, 157, 172, 175, 176, 178, 180, 188, 189, 190, 195, 228, 232
- Hewitt-McManus, Thomas
- Withnail & I: Everything You Ever Wanted to Know But Were Too Drunk to Ask*, 133
- Hilberdink-Sakamoto, Kumiko
- “Shakespeare’s villains in Japan”, 65
- Hitchcock, Alfred
- Marnie*, 18
- Hjort, Mette and Scott MacKenzie
- Purity and Provocation: Dogma*, 95, 163, 179, 186
- Hodgdon, Barbara
- “*Race-ing Othello, re-engendering white-out, II*”, 46
- Hoop Dreams*, 45
- Howlett, Kathy M.
- Framing Shakespeare on Film*, 94
- Hughes, Ken
- Joe Macbeth*, 204
- Hutcheon, Linda
- A Theory of Parody: The Teachings of Twentieth-Century Art Forms*, 195, 200, 201, 202, 203, 204, 206
- Hybrid, hybridize, hybridity, 11, 19, 23, 26, 46, 95, 111, 114, 116, 121, 151, 160, 184, 189, 190, 193, 197, 199, 200, 208, 210, 212, 221, 222, 225, 226, 230

## I

- Iampolski, Michael  
*The Memory of Tiresias: Intertextuality and Film*, 6
- Interdetermination, 11
- Inter-illumination, 26, 108, 151, 153, 222, 210, 226, 228
- Irony, ironic, ironically, 5, 10, 23, 24, 25, 26, 31, 35, 38, 39, 48, 49, 51, 54, 64, 69, 70, 75, 80, 81, 85, 88, 90, 107, 120, 124, 125, 131, 172, 173, 174, 178, 188, 190, 191, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 207, 208, 212, 215, 217, 220, 222, 224
- Ivory, James  
*Shakespeare Wallah*, 220, 221

## J

- Jackson, Kevin  
*Withmail and I*, 125, 133, 137
- Jameson, Fredric  
*Postmodernism, or, The Cultural Logic of Late Capitalism*, 82, 83, 195, 196
- Jarry, Alfred  
*Ubu Roi*, 15, 189
- Jones, Ernest  
 “The Oedipus Complex as an Explanation of Hamlet’s mystery: A Study in Motive”, 94
- Jordan-Haladyn, Miriam  
*Dialogic Materialism: Bakhtin, Embodiment and Moving Image Art*, 6, 17, 18
- Jorgens, Jack J.  
*Shakespeare on Film*, 33, 34, 35, 36, 58, 70

## K

- Kapadia, Parmita  
 “Bollywood Battles the Bard”, 221
- Kasaravalli, Girish  
*In the Shadow of the Dog (Nayi Neralu)*, 224
- Kasdan, Lawrence  
*The Big Chill*, 197, 198
- Kaurismäki, Aki, 23, 24, 93, 97, 122.  
*See also* Cardullo for interview  
*Hamlet Goes Business (Hamlet Liikemaailmassa)*, 18, 93, 107–113, 116, 117, 118
- Kelly, Aaron and David Salter  
 “‘The Time Is Out of Joint’: *Withmail and I* and Historical Melancholia”, 124, 135, 138, 139
- Kelly, Richard  
*The name of this book is Dogme95*, 179
- Kennedy, Dennis and Yong Li Lan  
*Shakespeare in Asia: Contemporary Performance*, 10, 19, 97, 210, 220
- King Lear. *See* Shakespeare or individual film directors
- Kishi, Tetsuo and Graham Bradshaw  
*Shakespeare in Japan*, 97
- Kliger, Ilya  
 “Dostoevsky and the Novel-Tragedy: Genre and Modernity in Ivanov, Pumpyansky, and Bakhtin”, 230
- Kott, Jan  
 “*King Lear, or Endgame*”, 25, 142, 147, 148, 149, 150, 168
- Kozintsev, Grigori, 25, 108, 118, 142, 153, 154, 155, 166  
*Hamlet [Gamlet]*, 24, 93, 98–107, 108, 109, 111, 113, 117, 122  
*King Lear [Korol Lir]*, 91, 100, 154

- King Lear: The Space of Tragedy: The Diary of a Film Director*, 91, 102, 103, 104, 119, 154
- Shakespeare: Time and Conscience*, 100, 101, 105, 106, 107, 110
- Kozintsev, Grigori and Trauberg, Leonid  
*New Babylon [Novy Vavilon]*, 99
- Kragh-Jacobsen, Søren  
*Mifune*, 25, 164, 168–171, 178, 179, 182, 184, 185
- Kurosawa, Akira, 23, 24, 32, 47–49, 93, 95, 96–98, 100, 102–111, 113, 117, 119, 122, 154, 169, 170, 183, 208. *See also* Cardullo *for interviews*
- The Bad Sleep Well (Warui Yatsu Hodo Yoku Nemuru)*, 23, 32, 47, 93, 95–98, 106, 107, 108, 110, 113, 117, 170, 183
- The Idiot (Hakuchi)*, 102
- No Regrets For Our Youth (Waga Seishun ni Kuinashi)*, 97
- Ran*, 170, 183
- Seven Samurai (Shichinin no samurai)*, 48, 169, 171
- Something Like an Autobiography*, 48, 95, 96, 104
- Throne of Blood (Kumonosu-jô)*, 24, 47–50, 98, 100, 102, 104, 105, 169, 183
- L**
- Lahay, Anita  
“Academic Papers Get Poetic”, 143
- Lanier, Douglas M.  
“Drowning the Book: *Prospero’s Books* and the textual Shakespeare”, 73, 74  
“Shakescorp ‘Noir’”, 115
- Laroque, François
- Shakespeare’s festive world: Elizabethan seasonal entertainment and the professional stage*, 13, 35, 53, 61, 184
- Lehmann, Courtney, 208
- Lepage, John L.  
*The Revival of Antique Philosophy in the Renaissance*, 182
- Levring, Kristian  
“An aesthetic choice”, 171, 177  
*The King is Alive*, 55, 164, 166, 171–176, 177, 179, 182, 184, 185
- Loncraine, Richard  
*Richard III*, 42, 183
- Loomba, Ania  
“Dead Women Tell No Tales: Issues of Female Subjectivity, Subaltern Agency and Tradition in Colonial and Post-Colonial Writings on Widow Immolation in India”, 219  
*Gender, Race, Renaissance Drama*, 221
- Lucas, George  
*American Graffiti*, 197
- Lucian, 193
- Luhrmann, Baz  
*William Shakespeare’s Romeo + Juliet*, 42, 175
- M**
- Mac Liammóir, Micheál  
*Put Money in thy Purse: The Filming of Orson Welles’ Othello*, 67, 70
- Madden, John  
*Shakespeare in Love*, 53, 54
- Mailer, Norman, 25, 142, 146, 155, 156  
*The Executioner’s Song*, 155  
*Maidstone*, 155

- The Naked and the Dead*, 155
- Manheim, Michael  
 “The English history play on screen”, 37
- Marker, Chris  
*Immemory*, 18
- Marlowe, Christopher  
*Hero and Leander*, 10
- Martinez, D.  
*Remaking Kurosawa: Translations and Permutations in Global Cinema*, 95, 97
- Marxism and the Philosophy of Language*, 14
- Marx, Marxist, 7, 14, 17, 23, 24, 88, 93, 94, 96, 97, 106, 107, 108, 110, 113, 117, 118, 120, 122, 145, 147, 150, 160
- McCarthy, Mary  
 “General Macbeth”, 204
- McCloud*, 190, 193, 194, 195, 198, 199, 200, 202
- McRobbie, Angela  
*Postmodernism and popular culture*, 195, 196
- Mehta, Deepa  
*Earth*, 209  
*Fire*, 209  
*Heaven on Earth*, 225  
*Water*, 23, 26, 32, 209–226
- Menippean, menippea, 15, 25, 26, 185, 187, 188, 190–193, 203, 208
- Miéville, Anne-Marie  
*Soft and Hard (A Soft Conversation Between Two Friends on a Hard Subject)*, 145
- Milestone, Lewis  
*All Quiet on the Western Front*, 38
- Mitchell, W.J.T.  
*Iconology: Image, Text, Ideology*, 59
- Monoglossia, monologism, monologic, 66, 101, 155, 157, 181, 216, 222
- Montaigne, Michel de  
 “Of the Canibales”, 79, 80
- Montgomery, Michael V.  
*Carnivals and Commonplaces: Bakhtin’s Chronotope, Cultural Studies, and Film*, 6, 15–16
- Morrisette, Billy  
*Scotland PA.*, 12, 23, 25–26, 52, 187–208
- Morson, Gary Saul and Caryl Emerson  
*Rethinking Bakhtin: Extensions and Challenges*, 3, 41
- N
- Naremore, James  
 “Authorship”, 12
- Nelson, Tim Blake  
*O*, 23, 24, 44–47, 49
- Newman, Michael Z.  
*Indie: An American Film Culture*, 21, 22, 177
- Nostalgia, 25, 53, 54, 93, 110, 120, 123, 189, 190, 194, 196, 197, 198, 200, 208
- O
- Olivier, Sir Laurence  
*Hamlet*, 24, 38, 89, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 104, 105, 106, 108, 117, 118, 120, 221
- Henry V*, 24, 32–37, 38, 53, 54, 55
- Othello, 129
- Richard III*, 105, 183
- Owen, Alastair  
*Smoking in Bed: Conversations with Bruce Robinson*, 123, 125, 127, 130, 133, 137, 138, 139



## P

Pacino, Al

*Looking for Richard*, 114, 183

Pan'kov, Nikolai

“Everything else depends on how this business turns out ...”: Mikhail Bakhtin’s dissertation defence as real event, as high drama and as academic comedy”, 112

Parker, Patricia

*Shakespeare from the Margins:**Language, Culture, Context*, 60

Parody, parodic, 1, 4, 5, 15, 16, 24, 25, 32, 49, 51, 75, 77, 83, 99, 108, 109, 111, 116, 122, 124, 125, 135, 136, 149, 150, 153, 155, 173, 174, 184, 188, 189, 190, 193, 195, 198, 200–206, 207, 208, 216, 222, 231

Pasternak, Boris, 98, 101, 106, 166

Pastiche, 190, 195, 196, 200, 203, 208

Perren, Alisa

*Indie, Inc. : Miramax and the Transformation of Hollywood in the 1990s*, 21

Petronius

*Satyricon*, 28, 171

Piranesi

*Carceri d’Invenzione*, 81

Polanski, Roman

*Macbeth*, 208

Polt, Harriet

“*Shakespeare Wallah*”, 220–221

Polyglossia, polyglot, 1, 11, 19–21, 22, 24, 25, 26, 42, 43, 46, 47, 49, 50, 55, 93, 100, 101, 103, 104, 105, 113, 114, 115, 143, 154, 155, 159, 178, 180, 209, 210, 212, 214, 215, 216, 221, 222, 225, 226, 230, 232

Polyphony, polyphonic, 1, 17, 18, 25, 26, 141, 142, 143, 154, 156, 157, 161, 162, 171, 176, 180, 203, 227, 229, 230, 231, 232

Poole, John, 194

*Hamlet Travestie*, 69*Othello-travestie: In Three Acts*, 69*Paul Pry*, 69

Post-colonial, 26, 51, 81, 210, 222

Puttenham, George

*The Arte of English Poesie*, 59

## R

Rabelais, 4, 5, 28, 61, 100, 110

Radford, Michael

*The Merchant of Venice*, 39, 40, 52

Richardson, Tony

*Hamlet*, 94, 117

Richie, Donald

*The Films of Akira Kurosawa*, 98, 103, 104

Robeson, Paul, 64, 65

Robinson, Bruce, 23, 24, 123, 125, 127, 133, 137. *See also* Owen

for conversations

*Withnail and I* [film], 23, 24, 123–140

*Withnail and I* [screenplay], 24,

125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139

Rohmer, Eric

*Le Conte d’Hiver*, 178

Rose, Margaret A.

*Parody: ancient, modern, and post-modern*, 202

*Parody // Meta-Fiction: An Analysis of Parody as a Critical Mirror to the Writing and Reception of Fiction*, 194, 195, 201

Rosenbaum, Jonathan

- This is Orson Welles: Orson Welles & Peter Bogdanovich*, 152, 153
- Ross, Herbert  
*The Goodbye Girl*, 183  
*Play It Again, Sam*, 204
- Rossi, Doc  
 “Brecht on Shakespeare: A Reevaluation”, 145
- Rukov, Mogens  
 “See It As A Dream”, 163, 179
- S**
- Said, Edward W.  
*Orientalism*, 223, 224
- Saltzman, Devyani  
*Shooting Water: A Mother-Daughter Journey and The Making of Water, The Academy Award-Nominated film by Deepa Mehta*, 212, 213, 218, 223
- Sarris, Andrew  
 “The Auteur Theory Revisited”, 12
- Sartre, Jean-Paul, Sartrean, 68  
*Being and Nothingness*, 159  
*Huis Clos (No Exit)*, 70, 71
- Satire, 4, 5, 25, 26, 51, 54, 113, 185, 187, 189, 190, 191, 192, 193, 197, 199, 200, 203, 206, 208
- Saturday Night Fever*, 173, 174
- Saussure, Ferdinand de, 4
- Sayles, John  
*Lone Star*, 17
- Schechner, Richard  
*Performance Theory*, 201
- Schlosser, Eric  
*Fast Food Nation: the dark side of the all-american meal*, 205, 207
- Schultz, Emily A.  
*Dialogue at the Margins: Whorf, Bakhtin, and Linguistic Relativity*, 5
- Sconce, Jeffrey  
 “Irony, Nihilism, and the New American ‘Smart’ Film”, 26, 188, 198, 199, 200, 207
- Scott-Douglass, Amy  
 “Dogme Shakespeare 95”, 165, 171, 175
- Seinfeld*, 198
- Shakespeare, William  
*Antony and Cleopatra*, 69  
*As You Like It*, 10, 30, 171  
*Cymbeline*, 91  
*Hamlet*, 3, 9, 18, 22, 23, 24, 25, 30, 32, 38, 39, 40, 42, 47, 57, 61, 62, 69, 85–90, 91, 93–122, 123–140, 164–166, 167, 168, 170, 175, 181, 182, 183, 185, 221  
*Julius Caesar*, 50  
*King Henry V*, 24, 32–37, 40, 53, 55  
*King Lear*, ix, 5, 15, 23, 25, 30, 31, 32, 41, 54, 55, 59, 91, 100, 127, 141–162, 167, 168, 169, 170, 171–175, 178, 179–180, 181, 182, 183, 185  
*Macbeth*, 3, 25, 30, 32, 47–49, 52, 61, 91, 103, 151, 167, 169, 180, 181, 182, 183, 185, 187–208  
*The Merchant of Venice*, 39, 40, 52, 133, 183  
*A Midsummer Night’s Dream*, 15, 30, 153, 167  
*The Norton Shakespeare Based on the Oxford Edition*, ix  
*1 King Henry IV*, 59  
*Othello*, 23, 30, 44–47, 59, 63, 65, 66–71, 90, 151, 152, 183  
*Richard II*, 14, 60  
*Richard III*, 30, 42, 105, 114, 180, 183

- Romeo and Juliet*, 15, 26, 32, 42, 59, 127, 133, 136, 137, 175, 178, 179, 209–226
- The Tempest*, 32, 59, 72–84, 90, 183
- Titus Andronicus*, 91
- Twelfth Night*, 43
- Shapiro, James  
*A Year in the Life of William Shakespeare: 1599*, 10
- Shaughnessy, Robert  
 “Theatricality: Stage, Screen, and Nation: Hamlet and the Space of History”, 94
- Shohet, Lauren  
 “The Banquet of *Scotland (PA)*”, 189, 200, 203
- Shostakovich, Dmitri, 99, 106
- Shumway, David R.  
 “Rock ‘n’ Roll Sound Tracks and the Production of Nostalgia”, 196, 197
- Simon, James R.  
*Word Against Word: Shakespearean Utterance*, 13, 60
- Simon, Alissa  
 “The Talent behind *Hamlet*”, 99
- The Simpsons*, 198
- Singh, Jyotsna  
 “Different Shakespeares: The Bard in Colonial/Postcolonial India”, 220, 221
- Sirk, Douglas  
*Written on the Wind*, 16
- Skura, Meredith Anne  
 “Discourse and the Individual: The Case of Colonialism in *The Tempest*”, 80
- Slattery, Laura  
 “Generation X to Generation Next”, 189
- Sloterdijk, Peter  
*Critique of Cynical Reason*, 89
- Smith, Justin  
*Withnail and Us: Cult Films and Film Cults in British Cinema*, 124, 138
- Smith, Murray  
 “Lars von Trier: Sentimental Surrealist”, 167
- Sobchack, Vivian  
 “‘Lounge Time’: Post-War Crises and the Chronotope of Film Noir”, 16, 27, 50
- Sokolovskiy, Mark  
 “Grigori Kozintsev’s *Hamlet and King Lear*”, 100, 106, 107
- Spurgeon, Caroline  
*Shakespeare’s Imagery and What It Tells Us*, 58
- Spurlock, Morgan  
*Super Size Me: A Film of Epic Proportions*, 206
- Stam, Robert  
 “The Cult of the Auteur”, 12  
*Subversive Pleasures: Bakhtin, Cultural Criticism, and Film*, 1, 2, 4, 14, 15, 17, 189, 199, 200, 203, 204
- Stendhal, 30
- Sterritt, David, 41
- T**
- Taiwan Bangzi Company  
*Bond*, 183
- The Tale of the Heike*, 47, 49
- Tate, Nahum  
*The History of King Lear*, 161
- Thompson, Ayanna  
*Passing Strange: Shakespeare, Race, and Contemporary America*, 19
- Time-space. *See* Chronotope
- Toiviainen, Sakari  
 “Moral and Melancholy: Aki Kaurismäki”, 108, 109
- Travesty, 4, 32, 69, 190, 194, 201

- Trimm, Ryan S.  
 “Moving Pictures, Still Lives:  
 Staging National Tableaux and  
 Text in Prospero’s Books”, 74
- Trivedi, Poonam  
 “Filmi’ Shakespeare”, 221
- Truffaut, François, 11, 150, 178, 180  
 “A certain Tendency of the French  
 Cinema”, 12  
*Jules et Jim*, 179
- Tzara, Tristan, 167
- U**
- Unfinalizability, ix, 1, 20, 26, 47, 59,  
 60, 83, 146, 160, 161, 227–233
- V**
- Verdi, Giuseppe, 46
- Vinterberg, Thomas  
*The Celebration*, 163–166, 178,  
 179, 182, 184, 185  
*It’s All About Love*, 179–180
- Voloshinov, Valentin  
*Freudianism: A Marxist Critique*, 14
- Vološinov, V.N.  
*Marxism and the Philosophy of  
 Language*, 14, 119
- von Trier, Lars  
*Breaking the Waves*, 163, 167  
*Dancer in the Dark*, 163, 168  
*Europa (aka Zentropa)*, 163  
*The Idiots*, 164, 167–168, 179, 182,  
 184
- W**
- Walken, Christopher, 203
- Walworth, Alan  
 “Cinema *Hysterica Passio*: Voice and  
 Gaze in Jean-Luc Godard’s  
*King Lear*”, 141, 148
- Weinbrot, Howard D., 190
- Welles, Orson, 1, 13, 24, 25, 57, 85,  
 90, 91, 142, 146, 151, 152, 153.  
*See also* Biskind and Rosenbaum  
 for conversations  
*Chimes at Midnight*, 15, 151, 153
- King Lear (dir. Andrew  
 McCullough), 152
- Macbeth*, 151, 152
- Othello*, 23, 66–71, 151
- White, Jerry  
*Two Bicycles: The Work of Jean-  
 Luc Godard and Anne-Marie  
 Miéville*, 157
- Wise, Jennifer  
 “Marginalizing Drama: Bakhtin’s  
 Theory of Genre”, 3
- Woolf, Virginia, 25, 142, 157–161  
 “The Cinema”, 158  
*Orlando: A Biography*, 159  
*A Room of One’s Own*, 158, 159,  
 160
- The Waves*, 141, 143, 147, 148,  
 149, 150, 151, 152, 154, 157,  
 160, 162
- Y**
- Ylänen, Helena, 109
- Yong, Li Lan  
 “Shakespeare here and elsewhere:  
 Ong Keng Sen’s intercultural  
 Shakespeare”, 22, 117
- Yuen-Carrucan, Jasmine  
 “The Politics of Deepa Mehta’s  
 Water”, 209, 223
- Z**
- Zeffirelli, Franco  
*Hamlet*, 94, 117, 120  
*Romeo and Juliet*, 127, 133